

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Castolin 1020 XFC

**1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Bacchetta per saldare, filo per saldare

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	Messer Eutectic Castolin Switzerland S.A.	MEC Holding GmbH
Indirizzo:	Industriestrasse 34a	Messer-Platz 1
Città:	CH-8108 Dällikon	D-65812 Bad Soden
Telefono	+41 44 847 17 17	+49 (0) 6196 7760-555
Telefax	+41 44 847 17 18	+49 (0) 6196 7760-561

Verantwortlich für das Sicherheitsdatenblatt: sds@gbk-ingelheim.de

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** Telefono di emergenza : +49 (0) 6132 / 84463 (GBK GmbH, Ingelheim)**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]**

Categorie di pericolo:

Tossicità acuta: Acute Tox. 4

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Irrit. 2

Tossicità per la riproduzione: Repr. 1B

Indicazioni di pericolo:

Nocivo se ingerito.

Provoca irritazione cutanea.

Provoca grave irritazione oculare.

Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Ulteriori suggerimenti**

In quanto articolo, il prodotto non deve essere etichettato in accordo con le direttive comunitarie o le rispettive leggi nazionali.

Sebbene questo prodotto non sia soggetto ad etichettatura, vi consigliamo di osservare le norme di prudenza.

I metalli in forma massiva, le leghe, le miscele contenenti polimeri e quelle contenenti elastomeri, anche se classificati come pericolosi secondo i criteri del presente allegato (allegato I GHS), non richiedono un'etichetta conforme al presente allegato se non presentano un pericolo né per la salute umana a seguito di inalazione, ingestione o contatto con la pelle né per l'ambiente acquatico nella forma in cui sono immessi sul mercato.

Il fornitore comunica però le informazioni agli utilizzatori a valle o ai distributori nella SDS.

Avvertenza: Pericolo  
Pittogrammi: GHS07-GHS08

**Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

esafluosilicati alcalini (K)

acido bórico

bifluoruro di potassio, potassio bifluoruro

**Indicazioni di pericolo**

H302 Nocivo se ingerito.  
H315 Provoca irritazione cutanea.

**SDS 01912**

**Castolin 1020 XFC**

H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H360FD Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.

**Consigli di prudenza**

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in un impianto per il trattamento rifiuti in conformità con le disposizioni locali e nazionali . .  
P314 In caso di malessere, consultare un medico.  
P285 In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio .  
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.

**Etichettatura speciale di determinate miscele**

Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

**2.3. Altri pericoli**

Durante i processi di saldatura possono essere proiettate delle particelle di metallo fuso, schizzi di scorie metalliche e emanate delle radiazioni UV/IR che possono provocare delle ustioni o un incendio.

Secondo il parere delle agenzie internazionali e nazionali IARC e NIOSH:

I vapori e fumi metallici liberati durante i processi di saldatura sono sospetti di avere effetti cancerogeni .

Fumi e vapori aspirati durante la saldatura/brasatura possono provocare la febbre del fonditore. I sintomi quali mal di testa, tosse, nausea e febbre, possono presentarsi dopo 4 - 12 ore

L'inalazione prolungata di vapori/fumi liberati durante la saldatura/brasatura può provocare irritazioni delle vie respiratorie.

---

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

**3.2. Miscela**

**Caratterizzazione chimica**

Metalli di prima trasformazione e leghe

**Componenti pericolosi**

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS		
N. indice	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	
N. REACH		
231-159-6	rame	25 - < 30 %
7440-50-8		
01-2119480154-42		
231-175-3	Zinco	10-50 %
7440-66-6		
231-131-3	Argento	10-50 %
7440-22-4		
01-2119555669-21		
240-896-2	esafluosilicati alcalini (K)	5-10 %
16871-90-2		
009-012-00-0	Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3; H331 H311 H301	
237-928-2	tetrafluoroborato di potassio	5-10 %
14075-53-7		
233-139-2	acido borico	5-10 %
10043-35-3		
005-007-00-2	Repr. 1B; H360FD	
01-2119486683-25		
232-156-2	bifluoruro di potassio, potassio bifluoruro	0,1-5 %
7789-29-9		
009-008-00-9	Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B; H301 H314	

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**In seguito ad inalazione**

Portare l'infortunato all'aria aperta.  
Se necessario consultare un medico

**In seguito a contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle lavare subito con abbondante acqua.  
Se necessario consultare un medico

**In seguito a contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con abbondante acqua e consultare il medico

**In seguito ad ingestione**

Somministrare una soluzione di cloruro di calcio e portare la persona colpita il più presto possibile all'ospedale.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Nessun dato disponibile.

**Indicazioni di pericolo**

H302 Nocivo se ingerito.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H360FD Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.

**4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Il prodotto non brucia.

Adattare le misure antincendio alle condizioni d'incendio circostanti e ai prodotti immagazzinati.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici. Acido fluoridrico (HF), Fluoruri

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso di incendio, usare un apparecchio respiratorio integrato.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Apparato respiratorio (filtro microporoso) solo in caso di formazione di polvere.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature o nei corpi idrici.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Osservare la prescrizione per la protezione (vedi sezione 7 e 8)

Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e le mucose.

Non respirare i vapori e le polveri.

Utilizzare solo in ambienti ben aerati.

#### Ulteriori dati

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Tenere il recipiente ben chiuso e al riparo dall'umidità.

### 7.3. Usi finali specifici

Bacchetta per saldare, filo per saldare

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale



### 8.1. Parametri di controllo

**Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)**

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza
10043-35-3	Acide borique (poussières inhalables)	-	10		VME 8 h	
		-	10		VLE courte durée	
7440-22-4	Argent (poussières inhalables)	-	0,1		VME 8 h	
		-	0,8		VLE courte durée	
7440-50-8	Cuivre (poussières inhalables)	-	0,1		VME 8 h	
		-	0,2		VLE courte durée	
16984-48-8	Fluorures (exprimé en fluor) (poussières inhalables)	-	1		VME 8 h	
		-	4		VLE courte durée	
1314-13-2	Oxyde de zinc (fumée) (poussières alvéolaires)	-	3		VME 8 h	
		-	3		VLE courte durée	
7440-66-6	Zinc (fraction alvéolaire) (OLD)	-	0,1 a		VME 8 h	
		-	0,4 e		VLE courte durée	

**Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo**

Le indicazioni OLD sono giuridicamente invalide. Si tratta di limiti di esposizione professionale cancellati dalla lista. Questi valori sono da considerarsi come informazione supplementare per la valutazione dei rischi.

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Controlli tecnici idonei**

Negli ambienti in cui è possibile la formazione di polveri o fumi deve essere garantita una efficiente ventilazione e aspirazione sul macchinario di lavorazione e nei posti di lavoro.

**Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.  
Dopo il lavoro e prima delle pause lavare il viso e le mani.

**Protezioni per occhi/volto**

Occhiali protettivi integrali (EN 166).

**Protezione delle mani**

Usare dei guanti protettivi per saldatori (DIN 4841-4).  
Per evitare reazioni allergiche dovute ad un contatto diretto con la pelle occorre indossare dei guanti protettivi.  
Guanti protettivi per rischi chimici in policloroprene, con uno spessore minimo di 0,6mm, tempo di passaggio (durata d'uso) di circa 480 mi. ad es. guanti <Camapren 722> della www.kcl.de  
Le esigenze possono variare in funzione dell'uso. Perciò occorre osservare addizionalmente quanto specificato dal produttore dei guanti protettivi.  
La presente raccomandazione fa esclusivamente riferimento alla compatibilità chimica e il test eseguito in conformità alla norma EN 374 sotto condizioni di laboratorio.

**Protezione della pelle**

Indumenti protettivi a tenuta di polvere

**Protezione respiratoria**

Portare maschere di protezione in caso di ventilazione insufficiente. Filtro polivalente ABEK/P3

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Solido
Colore:	specifico per il prodotto
Odore:	Inodore
Valore pH:	n.a.
Punto di fusione:	620 °C
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	n.a.

Scheda di dati di sicurezza secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006  
MEC Holding GmbH

N. di revisione: 3.0

SDS 01912

Castolin 1020 XFC

Punto di infiammabilità: n.a.  
Idrosolubilità: solubile.  
(a 20 °C)

**9.2. Altre informazioni**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Nessun dato disponibile.

**10.2. Stabilità chimica**

Stabile alle condizioni normali.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Può formare gas tossici al contatto con acidi.

**10.4. Condizioni da evitare**

Se portato a temperature elevate in presenza di umidità, formazione possibile di fluorocarburo (CF).

**10.5. Materiali incompatibili**

Acidi forti e con agenti ossidanti.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Può formare gas tossici al contatto con acidi.

Ossidi metallici

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Nocivo se ingerito.

flusso: LD50/orale/ratto 300 - 2000 mg/kg

Nocivo per inalazione, ingestione e contatto con la pelle.

Fumi e vapori aspirati durante la saldatura/brasatura possono provocare la febbre del fonditore. I sintomi quali mal di testa, tosse, nausea e febbre, possono presentarsi dopo 4 - 12 ore

Pericolo di fluorosi

N. CAS	Nome chimico	Via di esposizione	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
16871-90-2	esafluosilicati alcalini (K)	per via orale	DL50	156 mg/kg	ratto	GESTIS
		dermico	ATE	300 mg/kg		
		per inalazione vapore	ATE	3 mg/l		
		per inalazione (4 h) aerosol	CL50	1,67 mg/l	ratto	ECHA
7789-29-9	bifluoruro di potassio, potassio bifluoruro	per via orale	ATE	100 mg/kg		

**Irritazione e corrosività**

Provoca irritazione cutanea.

Provoca grave irritazione oculare.

L'inalazione prolungata di vapori/fumi liberati durante la saldatura/brasatura può provocare irritazioni delle vie respiratorie.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

**SDS 01912**

**Castolin 1020 XFC**

Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto. (acido boric)  
Può ridurre la fertilità.  
Può danneggiare i bambini non ancora nati.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Ulteriori dati**

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo della Direttiva sulle preparazioni (88/379/CEE).

---

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**12.1. Tossicità**

Nessun dato disponibile.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Nessun dato disponibile.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Nessun dato disponibile.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Nessun dato disponibile.

**12.6. Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile.

**Ulteriori dati**

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

---

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Informazioni sull'eliminazione**

Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica o dell'incenerimento.  
Smaltire correttamente le polveri e particelle raccolte nelle installazioni d'aspirazione.

---

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

**Trasporto stradale (ADR/RID); Trasporto per nave (IMDG); Trasporto aereo (ICAO); Trasporto fluviale (ADN)**

**14.1. Numero ONU:**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

**14.4. Gruppo d'imballaggio:**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

---

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

**15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Regolamentazione UE**

1999/13/CE (VOC): 0 %

**Regolamentazione nazionale**

---

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### Modifiche

Sezione: 2, 3

### Abbreviazioni ed acronimi

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

### Testo delle H- e EUH-frasi (Numero e testo completo)

H301	Tossico se ingerito.
H302	Nocivo se ingerito.
H311	Tossico per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H331	Tossico se inalato.
H360FD	Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.

### Ulteriori informazioni

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano specialmente dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto/dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto/dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

(n.a. - non applicabile, n.d. - non determinato)

### Bibliografia:

Kraume, Zober: Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz in der Schweißtechnik (Prevenzione e Sicurezza sul Lavoro, Igiene e Sanità nella Saldatura).

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*